



a gagné. peut. réussira.

# on a gagné.

GRÂCE À DENNY MORRISON

**59 JOURS** de soutien en performance mentale lors de camps d'entraînement et de compétitions

séances de consultation en matière de nutrition :

**5**

**160**

**HEURES** d'entraînement personnalisé en développement de la force et de la puissance

se traduisant par **68 040 kcal brûlées**

**77 JOURS** de soutien de scientifiques du sport pour l'entraînement et la compétition



**1 823**

**HEURES** de soutien direct fourni à l'équipe de Denny par l'Institut canadien du sport de Calgary. Cela représente une moyenne de 8,7 heures par jour, 6 jours par semaine, soit plus qu'un emploi à temps complet.

L'INSTITUT CANADIEN DU SPORT AVEC DENNY MORRISON ET SON ÉQUIPE 42 SEMAINES AVANT LES MÉDAILLES :

**235**

**HEURES** de soins médicaux individuels auprès de physiothérapeutes, ostéopathes, massothérapeutes et chiropraticiens

**5**

tests sanguins permettant de déterminer les marqueurs de fatigue et d'évaluer/optimiser les effets de l'altitude sur l'entraînement

**67**

**HEURES** de surveillance : données sur la variabilité de la fréquence cardiaque, de la nutrition, du sommeil, de la masse corporelle, du stress et de la fatigue, analysées et présentées aux entraîneurs

**COÛT TOTAL :**

**150 000 \$**

investis par l'équipe de Denny au cours des 42 semaines précédant les jeux de Sochi

**+PLUS :**

**819** HEURES D'ENTRAÎNEMENT

**116** JOURS LOIN DE CHEZ SOI POUR PARTICIPER À DES CAMPS D'ENTRAÎNEMENT ET DES COMPÉTITIONS



# notre vision.

L'Institut canadien du sport est un contributeur majeur des performances olympiques et paralympiques triomphantes du Canada.

# notre mission.

Offrir un milieu d'entraînement quotidien de classe mondiale pour les athlètes et les entraîneurs sur la voie du podium grâce à l'expertise du leadership, des services et des programmes.

# nos valeurs.

Cinq valeurs fondamentales guident notre vision, façonnent nos méthodes et nos résultats et servent à consolider notre réputation nationale et internationale :

## excellence

Nous aspirons à utiliser des pratiques de classe mondiale et nous nous évaluons par rapport à celles-ci

## leadership

Nous valorisons notre rôle en tant que dirigeants qui mettent au défi, qui inspirent, qui habilitent et qui encouragent notre personnel et nos associés.

## innovation

Nous croyons que l'innovation est une nécessité constante et importante et une attente pour toutes les personnes concernées.

## intégrité

Nous croyons que l'intégrité de nos actions individuelles et collectives est le principe fondamental de notre identité.

## partenariat

Nous croyons essentiel de développer et de maintenir des relations mutuellement profitables axées sur les forces de chacun des partis.

## MESSAGE DU PRÉSIDENT



Pour de nombreuses entreprises, le processus de résolution de problèmes, de recherches de solutions et de réponses avant la compétition font partie intégrante de leur succès.

À l'Institut canadien du sport de Calgary, nos méthodes éducatives novatrices sont au cœur de notre succès comme entreprise, mais surtout au cœur du succès des athlètes et de notre pays sur la scène mondiale.

Après deux décennies, nous pouvons affirmer que notre investissement dans l'éducation et notre esprit d'entreprise ont eu d'importantes retombées. Nous avons constaté une augmentation constante du nombre total de médailles remportées aux Jeux olympiques et paralympiques et sur les circuits de la Coupe du monde. Mais, plus important encore, le nombre total de médailles gagnées est étayé de victoires dans une variété

croissante de sports et ne se limite plus à nos bastions traditionnels.

Les récents succès que vous constatez sont le résultat de travaux acharnés, de risques et d'innovations souvent réalisés des années auparavant et qui, avec le temps, sont devenus des principes de base qui nous ont permis d'avoir un avantage en compétition.

En lisant les modèles de réussite que nous présentons dans cette revue annuelle, nous souhaitons vous démontrer l'engagement à long terme et les efforts énormes qui permettent aux athlètes d'atteindre l'excellence au niveau de leurs performances.

Nous espérons également que vous pourrez apprécier l'incidence de ces performances sur notre communauté. Les médailles sont des mesures tangibles du succès, mais la plus grande victoire réside dans ces moments uniques qui inspirent les

Canadiens et les jeunes à avoir un mode de vie plus sain et à pratiquer des activités sportives.

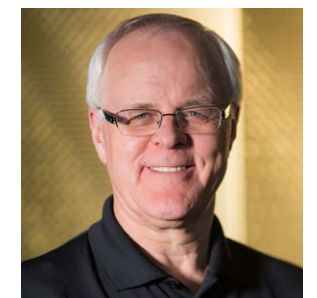
Nous connaissons un regain d'intérêt envers nos athlètes nationaux et les sports canadiens. Mais, comme nous poursuivons notre travail afin de faire de l'Alberta l'endroit de prédilection pour le développement des athlètes et l'excellence dans les sports, nous avons besoin d'accroître les investissements.

Comme nos champions actuels se retirent et qu'ils ne sont pas remplacés, il est de plus en plus reconnu que sans ajustements importants, nous ne pouvons espérer obtenir à Pyeongchang les mêmes performances que celles réalisées à Sotchi et à Vancouver.

Il est on ne peut plus clair que nous devons mettre l'accent sur ce que nous faisons de bien et apporter notre contribution à un plus grand nombre d'athlètes

talentueux, en particulier ceux qui se situent entre huit et cinq ans du podium. L'Institut canadien du sport doit continuer d'offrir aux athlètes de la relève, un accès quotidien à des environnements d'entraînement spécifique au sport de qualité supérieure qui comprend une expertise fondamentale de science sportive et de médecine sportive.

Et ensemble, nous réussirons.



*Dale Henwood*  
**Dale Henwood**  
Président et chef  
de l'administration

371

L'ICS DE CALGARY A SOUTENU 371 ATHLÈTES EN 2013-2014

541 3 684

ATHLÈTES ONT SUBI DES TESTS AU LABORATOIRE DE PHYSIOLOGIE DE L'EXERCICE TESTS ONT ÉTÉ RÉALISÉS

L'ICS DE CALGARY A EFFECTUÉ 40 PRÉSENTATIONS DANS LE CADRE DU PROGRAMME YES CE QUI A PERMIS DE RENCONTRER

7980 JEUNES ALBERTAINS



CANADIAN SPORT INSTITUTE CALGARY

2013 2014 HIGHLIGHTS



ENTRAÎNEURS ONT ÉTÉ FORMÉS DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE DIPLOME DE L'ICS DE CALGARY ET D'ATELIERS

: 674

119

ATHLÈTES, ENTRAÎNEURS ET FOURNISSEURS DE SERVICES

ONT EU ACCÈS AUX SERVICES AUX ATHLÈTES DE L'ICS DE CALGARY CE QUI COMPREND DES SERVICES D'ORIENTATION SCOLAIRE, DE COUNSELING INDIVIDUEL ET PROFESSIONNEL, DE TUTORAT, DE PLACEMENT ET PLUS ENCORE

fuel for gold



LES ATHLÈTES CANADIENS ONT PROFITÉ DES SERVICES ALIMENTAIRES FUEL FOR GOLD À 11 623 REPRISES CE QUI LEUR A PERMIS D'ÉCONOMISER

12 355,46 \$



L'ICS DE CALGARY A PROPOSÉ 20 ATELIERS

AUXQUELS ONT PARTICIPÉ 473 ATHLÈTES, ENTRAÎNEURS, EMPLOYÉS ET MEMBRES DE LA COMMUNAUTÉ SPORTIVE DE L'ALBERTA

473

sochi.ru 2014

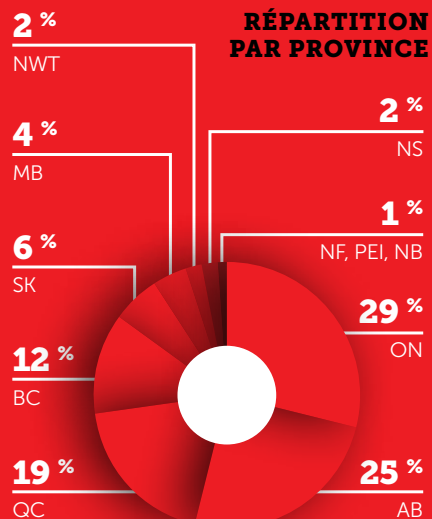
JEUX OLYMPIQUES D'HIVER DE 2014



112

(50.9%)

L'INSTITUT CANADIEN DU SPORT DE CALGARY A SOUTENU 112 ATHLÈTES DE L'ÉQUIPE OLYMPIQUE CANADIENNE



9 RÉALISÉ LA MEILLEURE PERFORMANCE CANADIENNE

\*ces résultats ne comprennent pas les épreuves disputées pour la première fois aux Jeux de Sochi

6X BIATHLON 1X SKI DE FOND 2X LUGE



10

ANALYSTES POUR LE COMPTE DE LA CBC À SOTCHI ÉTAIENT AFFILIÉS À L'ICS DE CALGARY

ASHLEIGH MCIVOR KELLY VANDERBEEK CLARA HUGHES JENNIFER HEIL HELEN UPPERTON JEFF CHRISTIE BECKIE SCOTT ROB KEITH KRISTINA GROVES CASSIE CAMPBELL-PASCALL

sochi.ru 2014

JEUX PARALYMPIQUES D'HIVER DE 2014

7

L'INSTITUT CANADIEN DU SPORT DE CALGARY A SOUTENU 7 ATHLÈTES DE L'ÉQUIPE PARALYMPIQUE CANADIENNE

QUATRE ATHLÈTES SOUTENUS PAR L'ICS DE CALGARY SE SONT CLASSÉS PARMIS LES

HUIT FINISHES

2X SKI PARA-ALPIN 2X SKI PARA-NORDIQUE

20%

DES ATHLÈTES DE L'ÉQUIPE PARALYMPIQUE CANADIENNE VENAIENT DE L'ALBERTA

2

EMPLOYÉS / FOURNISSEURS DE SERVICES DE L'ICS DE CALGARY ÉTAIENT MEMBRES DU PERSONNEL DE MISSION DU COMITÉ OLYMPIQUE CANADIEN JOHN COLEMAN (PERFORMANCE MENTALE) SHANE MUNRO (MÉDECINE SPORTIVE)

1 ARGENT SKI PARA-NORDIQUE BIATHLON 7,5 KM DEBOUT ÉPREUVE MASCULINE MARK ARENDZ

6 LES ATHLÈTES SOUTENUS PAR L'INSTITUT CANADIEN DU SPORT DE CALGARY ONT REMPORTÉ

1 BRONZE SKI PARA-NORDIQUE BIATHLON 12,5 KM DEBOUT ÉPREUVE MASCULINE MARK ARENDZ

4 OR SKI PARA-NORDIQUE 10 KM ASSIS ÉPREUVE MASCULINE CHRIS KLEBL SKI PARA-NORDIQUE 20 KM CLASSIQUE ÉPREUVE MASCULINE, 1 KM SPRINT, 10 KM STYLE LIBRE DÉFICIENCE VISUELLE BRIAN MCKEEVER, GUIDES: ERIK CARLETON ET GRAHAM NISHIKAWA

COUPE DU MONDE D'HIVER DE 2013-2014

LES ATHLÈTES SOUTENUS PAR L'ICS DE CALGARY ONT REMPORTÉ

44 MÉDAILLES DANS LE CADRE DE LA COUPE DU MONDE D'HIVER 10XO 13XA 21XB

5X SKI ALPIN (30, 1A, 1B) 9X BOBSLEIGH (40, 1A, 4B) 1X SKI DE FOND (10) 1X SKI ACROBATIQUE (1A) 12X LUGE (7A, 5B) 3X SKELETON (3B) 3X SKI CROSS (3B) 9X LTSS (20, 3A, 4B), 1X STSS (1B)

35% CELA REPRÉSENTE 35% DU NOMBRE TOTAL DE MÉDAILLES GAGNÉES DANS LE CADRE DU CIRCUIT DE LA COUPE DU MONDE D'HIVER 2013-2014 TOTAL : 125 (46XO, 39XA, 40XB)

2013-2014 IPC WINTER WORLD CUPS

LES ATHLÈTES SOUTENUS PAR L'ICS DE CALGARY ONT REMPORTÉ

9 MÉDAILLES DANS LE CADRE DE LA COUPE DU MONDE D'HIVER DU CIP 8XO 1XA

1X SKI ALPIN (10) 2X PARA-BIATHLON (10, 1A) 6X PSKI DE FOND PARA-NORDIQUE (60)

31% CELA REPRÉSENTE 31% DU NOMBRE TOTAL DE MÉDAILLES GAGNÉES DANS LE CADRE DU CIRCUIT DE LA COUPE DU MONDE D'HIVER DU CIP 2013-2014 TOTAL : 29 (13XG, 10XS, 6XB)

2013-2014 WORLD CHAMPIONSHIPS

LES ATHLÈTES SOUTENUS PAR L'ICS DE CALGARY ONT REMPORTÉ

8 MÉDAILLES DANS LE CADRE DES CHAMPIONNATS DU MONDE 6XA 2XB

2X EN SPORTS D'HIVER 2X EN SPORTS D'ÉTÉ 2X PARA-SPORTS D'ÉTÉ

2 BRONZE SKI ALPIN, SUPER-G ÉPREUVE MASCULINE JAN HUDEC PATINAGE DE VITESSE SUR LONGUE PISTE, 1 500 MÈTRES ÉPREUVE MASCULINE DENNY MORRISON

2 OR ÉQUIPE DE HOCKEY FÉMININE ÉQUIPE FÉMININE DE BOBSLEIGH KAILLIE HUMPHRIES ET HEATHER MOYSE

1 ARGENT PATINAGE DE VITESSE SUR LONGUE PISTE, 1 000 MÈTRES ÉPREUVE MASCULINE DENNY MORRISON



DIX ATHLÈTES SOUTENUS PAR L'ICS DE CALGARY SE SONT CLASSÉS PARMIS LES

CINQ PREMIERS

1X BIATHLON 2X SKI ACROBATIQUE 2X PATINAGE DE VITESSE SUR LONGUE PISTE 4X LUGE 1X SURF DES NEIGES

15

EMPLOYÉS / FOURNISSEURS DE SERVICES DE L'INSTITUT CANADIEN DU SPORT DE CALGARY ÉTAIENT MEMBRES DU PERSONNEL DE MISSION DU COMITÉ OLYMPIQUE CANADIEN JEREMIAH BARNERT, MATTHEW JORDAN (EXERCICES PHYSIQUES ET DE FORCE), JOSEPH BENTLEY, JENNIFER DELICH, SCOTT EDMUNDS, LEO FLORE, PAUL HUNTER, RYAN MORRISON, EDWARD PAGET, TYSON PLESUK, RICHARD ROBINSON (MÉDECINE SPORTIVE), CARA BUTTON (SERVICES AUX ATHLÈTES), KELLY ANNE ERDMAN (NUTRITION), SCOTT MAW (SCIENCE DU SPORT) AND FRANK VAN DEN BERG (PERFORMANCE MENTALE)

5

LES ATHLÈTES SOUTENUS PAR L'INSTITUT CANADIEN DU SPORT DE CALGARY ONT REMPORTÉ



# on peut.

AVEC JAYE MILLEY

DEPUIS DEUX ANS :

**2** MÉDAILLES DE BRONZE  
aux Championnats du monde sur route de 2013

**2** MÉDAILLES DE BRONZE  
aux Championnats du monde sur piste de 2014

**1** MÉDAILLE DE BRONZE  
lors de la Coupe du monde de Castiglione della Pescaia en 2014

DE L'ANNÉE EN COURS :

**1 008**

HEURES D'ENTRAÎNEMENT

**6 À 10**

COMPÉTITIONS INTERNATIONALES

**4 À 6**

CAMPS D'ENTRAÎNEMENT



CE QUI PERMETTRA  
À JAYE D'ATTEINDRE  
L'ÉCART DE LA VICTOIRE :

ENVIRON

**3 000**

heures de soutien direct offertes par l'Institut canadien du sport de Calgary...

PUISQU'UNE AMÉLIORATION  
PHYSIOLOGIQUE DE

**10 À 20%**

se traduit par une amélioration de 1 % des performances...

LA DIFFÉRENCE  
ENTRE LA

**3<sup>E</sup>**

ET LA

**1<sup>RE</sup>**

place se limite à aussi peu que ceci



“

L'INSTITUT CANADIEN DU SPORT NOUS DONNE ACCÈS À DES SERVICES DE PERFORMANCE EXCEPTIONNELS QUI NOUS PERMETTENT D'OBTENIR CET AVANTAGE DE 1 % DONT NOUS AVONS BESOIN POUR GAGNER.

”





L'Institut canadien du sport offre des milieux d'entraînement de classe mondiale aux athlètes et aux entraîneurs olympiques et paralympiques à travers l'Alberta. Grâce au soutien de nos associés, notre équipe d'experts peut offrir des services dans le domaine de la science et de la médecine sportive, ainsi que des séances de formation aux entraîneurs et des services aux athlètes visant à améliorer les performances menant au podium et à aider le Canada à remporter plus de médailles.

### **l'équipe d'experts**

58 experts œuvrent au sein de l'Institut canadien du sport de Calgary et couvrent les principaux domaines de la science sportive, de la médecine sportive, de la force et du conditionnement physique, de la performance mentale, de la biomécanique, de la nutrition, du développement de l'athlète, du coaching et de l'exploitation des activités.

Ils sont dirigés par une équipe de direction comprenant huit experts qui totalisent plus de

150 ans d'expérience de travail auprès des athlètes d'élite, dans leur domaine respectif.

### **les installations**

Calgary est fier de maintenant d'avoir l'un des Instituts du sport les plus grands et les plus complets au monde. Les nouvelles installations, situées au Parc olympique du Canada, sont les premières au Canada à offrir des services centralisés à un endroit doté de technologies de pointe et des plus récents équipements. Il s'agit également du seul

établissement au Canada qui se consacre aux sports.

Les installations de 27 000 pi<sup>2</sup> situées au Markin MacPhail Centre présentent un centre de développement de la force et de la puissance de pointe, comprenant un laboratoire de biomécanique, un laboratoire de physiologie de l'exercice, des services de performance mentale et de nutrition, un salon pour les athlètes, une salle de régénération et un accès à la clinique médicale WinSport.



*Au cours des 30 dernières années, le Dr Dave Smith a aidé les athlètes canadiens à gagner 37 médailles aux Jeux olympiques et paralympiques. Il est une sommité mondiale en matière de tests et d'interprétation de données physiologiques ainsi que dans le domaine de la conception et le suivi de programmes d'entraînement pour les athlètes d'élite.*

## laboratoire de physiologie de l'exercice

La physiologie peut représenter le coeur et l'âme du succès d'un programme sportif. Le laboratoire de performances sportives, doté de nouveaux équipements d'une valeur de plus de 225 000 \$, offre les tests et le suivi les plus efficaces sur le marché. Les experts de l'Institut canadien du sport peuvent recueillir et interpréter les données les plus évoluées, notamment la mesure de consommation d'oxygène du souffle, les mesures d'ECG pendant l'exercice, la réponse de la fréquence cardiaque pendant l'entraînement et l'analyse des principaux marqueurs utilisés pour évaluer l'efficacité de l'entraînement.

## force, puissance & biomécanique

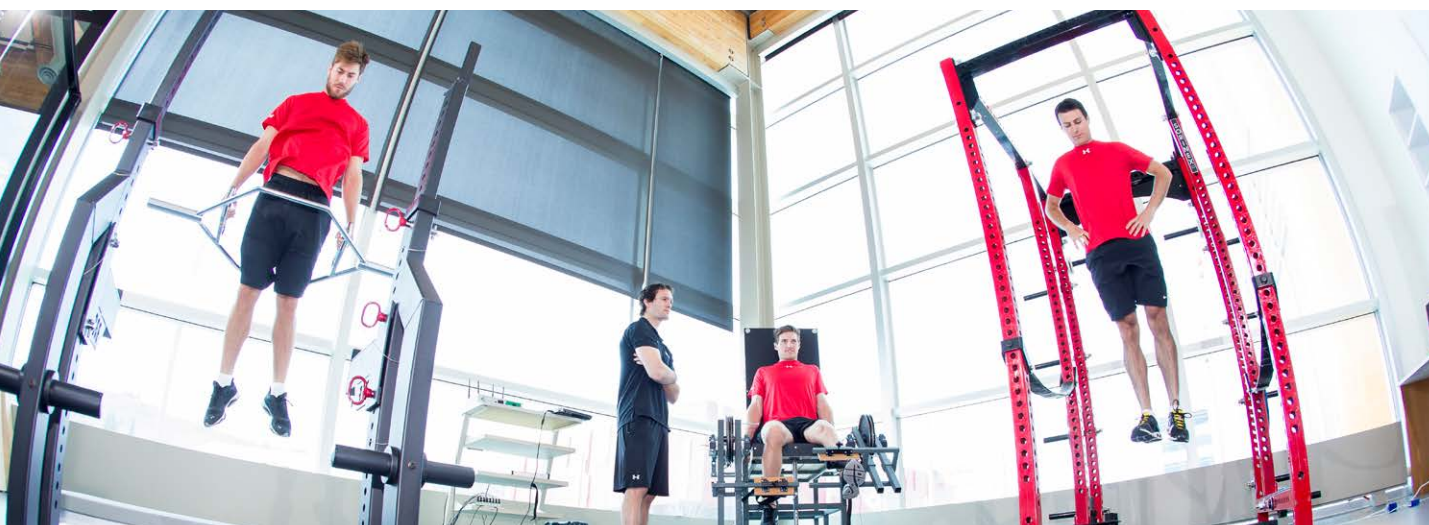
L'Institut canadien du sport héberge des installations de



développement de la force et du conditionnement figurant parmi les plus axées sur les performances au monde. Cela représente un espace d'entraînement ayant une superficie de 19 000 pi<sup>2</sup> et plus de

20 000 livres d'équipement, un laboratoire de développement de la force et de la puissance, un laboratoire de biomécanique, une piste intérieure Mondo de 100 m (la même piste

et la même surface que celles utilisées pour les Championnats mondiaux et les Jeux olympiques) et une plateforme de levage à imagerie numérique (seulement trois au monde).



*Le laboratoire de développement de la puissance permet à nos experts de la force d'effectuer des tests évolués et des analyses des fonctions musculaires en utilisant des plateformes portatives, des poignées de force, un système d'analyse des mouvements et un système de mesure musculaire EMG.*



## médecine

La clinique médicale WinSport est essentielle à la réadaptation et au développement des athlètes canadiens.

Le secteur de la physiothérapie et de la réadaptation comprend 16 tables de traitement présentant les plus récentes modalités offertes: ultrason, thérapie à courants interférentiels, unité d'application de glace et de compression, une unité de traitement par ondes de choc, unités de stimulation musculaire électrique, lit de traction, tapis roulant anti-gravité et une salle d'hydrothérapie entièrement équipée comprenant un tapis roulant sous l'eau.



Les athlètes peuvent reprendre des forces après une journée d'entraînement en utilisant la salle de régénération qui comprend des bains chauds et froids ainsi que quatre salles de récupérations pour des massages et permettant la régénération.

## salon des athlètes

L'Institut canadien du sport adopte une approche proactive de la planification personnelle et professionnelle. Les salons des athlètes du Parc olympique du Canada et de l'Université de Calgary / Anneau olympique sont des endroits réservés aux athlètes comprenant des postes de travail dotés d'ordinateurs leur permettant d'étudier et de faire leurs travaux; d'avoir accès à des services d'orientation scolaire, professionnels ou en matière de transition; ou encore pour socialiser en jouant une partie de tennis sur table. Un mode de vie équilibré est essentiel pour optimiser les performances.



Le salon des athlètes comprend une cuisine entièrement équipée où sont présentés des ateliers de cuisine permettant d'enseigner aux athlètes la préparation de repas, des façons créatives d'utiliser des aliments entiers et les combinaisons alimentaires adéquates pour optimiser les avantages sur la santé et les performances.







### les partenaires

À l'Institut canadien du sport, nous croyons au pouvoir exponentiel du partenariat. La centralisation des services au Parc olympique du Canada n'aurait pu être possible sans le partenariat avec WinSport qui a investi des millions de dollars pour offrir les équipements nécessaires à l'Institut canadien du sport afin qu'il soit concurrentiel à l'échelle internationale.

WinSport offre des sites entraînements de niveaux olympique et paralympique pour tous les sports d'hiver dans ses installations de pointe : le Parc olympique du Canada à Calgary (piste de glisse, piste de ski, arénas avec patinoires de dimension internationale et selon les spécifications de la LNH, et le Centre Bob Niven), le centre d'entraînement Bill Warren situé au Canmore Nordic Centre à Canmore en Alberta, et le centre d'entraînement de haut niveau Beckie Scott

situé sur le Glacier Haig. WinSport subventionne également les deux tiers du budget d'exploitation de l'Anneau olympique à l'Université de Calgary.

L'Institut canadien du sport est également soutenu par un grand nombre d'établissements d'entraînement et de cliniques de classe mondiale à travers l'Alberta qui nous permettent d'offrir quotidiennement des services de performances aux athlètes, dans leur propre environnement d'entraînement.

### LIEUX D'ENTRAÎNEMENT

- Cardel Place
- Université Mount Royal
- Centre d'entraînement de haute performance Saville
- Talisman Centre
- Piste d'athlétisme Foothills
- Université de l'Alberta
- Université de Calgary
- Moksha Yoga
- Yoga Mandala

### CLINIQUES

- Active Life Centre
- Chiropractic Performance & Sports Therapy Centre
- Radiologie EFW
- Clinique de médecine du sport Glen Sather
- Marda Loop Physiotherapy
- The Downtown Sports Clinics
- Clinique de médecine sportive WinSport

Les installations combinées à l'expertise de l'Institut canadien du sport font de Calgary LA destination d'entraînement par excellence pour les athlètes canadiens.

### PARTENAIRES FINANCIERS



### COMMANDITAIRES



# on réussira.

AVEC RACHAEL McINTOSH

**À SIX ANS DE TOKYO. CELA COMMENCE  
PAR DES NOTIONS FONDAMENTALES :**

MAÎTRISER LA TECHNIQUE, LES TACTIQUES, LA PHYSIOLOGIE,  
LA SANTÉ ET LA PSYCHOLOGIE

**3 À 7** CONSULTATIONS  
EN MATIÈRE DE  
NUTRITION PAR ANNÉE

afin de comprendre et de maintenir des  
habitudes alimentaires saines

**UN NOMBRE INCALCULABLE  
D'HEURES DE COLLABORATION**  
avec des entraîneurs afin d'établir  
une stratégie permettant pour  
maximiser les performances

**6 À 8**

**TESTS PHYSIOLOGIQUES PAR ANNÉE**  
afin de surveiller de  
façon quotidienne  
l'adaptation  
de l'athlète  
à la charge  
d'entraînement



**115 À 135**

**HEURES PAR ANNÉE** d'entraînement en  
force afin de développer et de maîtriser  
les mouvements

**12 À 35**

**HEURES** de soutien en performance  
mentale par année afin d'adopter une  
discipline mentale et de développer des  
plans d'amélioration comportementale

**6 À 8**

**ANNÉES**  
de travail d'équipe  
pour développer  
un champion.

“ TROUVER DES FOURNISSEURS  
DE SERVICES QUI CONNAISSENT  
LES ATHLÈTES DE HAUT NIVEAU  
ET QUI ONT UNE EXPERTISE  
PROPRE AU SPORT EST À LA  
FOIS DIFFICILE ET DISPENDIEUX.  
TOUTEFOIS, L'INSTITUT  
CANADIEN DU SPORT EST LA  
SOLUTION À CE PROBLÈME  
ET PERMET D'OPTIMISER LA  
QUALITÉ DE L'ENTRAÎNEMENT  
TANT SUR LE TERRAIN QU'À  
L'EXTÉRIEUR ”



L'essentiel, la raison pour laquelle nous continuons d'être inspirés par le sport, est que malgré les lignes d'arrivée et le signal sonore marquant la fin, la partie n'est jamais terminée.

La poursuite de l'excellence est un long périple, mais il en vaut la peine.

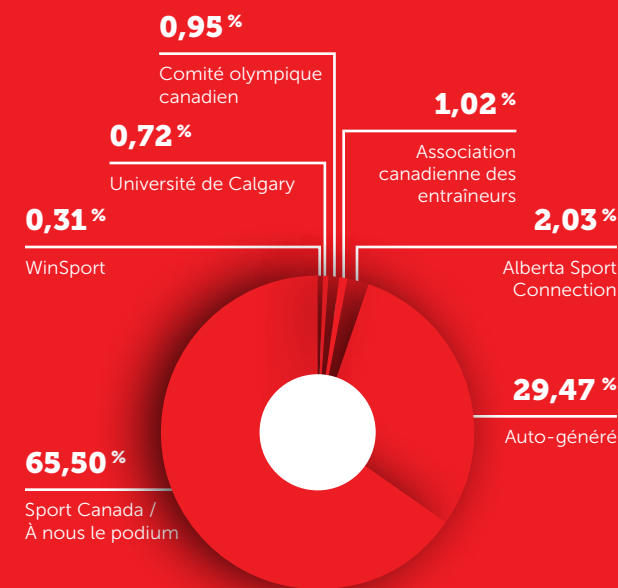
Chaque fois que nous pensons avoir vu la meilleure performance, un nouveau record ou une idée qui défie la raison, il y a une nouvelle amélioration.

Chaque fois qu'un écart se creuse entre le champion et les aspirants, l'engagement, l'innovation et la passion se canalisent, puis l'écart se réduit doucement, à mesure que les standards de performance s'élèvent. Aujourd'hui, l'écart qui se creuse est différent. Il

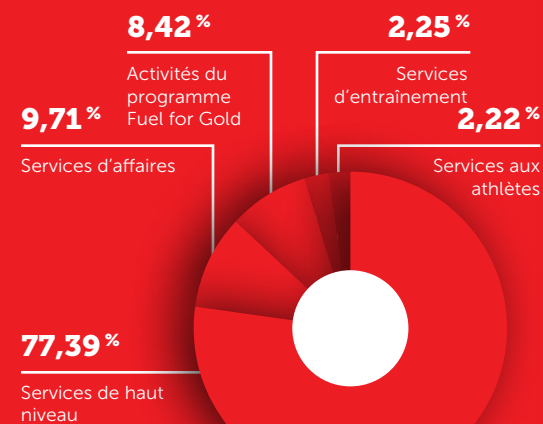
ne s'agit pas des efforts investis par les athlètes et les entraîneurs, mais du fondement de leur performance, c'est-à-dire notre capacité financière à leur fournir le soutien et l'expertise dont ils ont besoin pour atteindre l'excellence

Nous sommes tous fiers des performances des athlètes albertains aux Jeux de Sotchi et aux Championnats du monde où ils ont gagné 19 médailles au cours de la saison 2013-2014. Cependant, la domination de l'Alberta dans les sports d'hiver au Canada s'estompe rapidement.

Les autres provinces se renforcent grâce à des investissements accrus et, comme le présente le tableau « Investissement par source », le financement provincial de l'Institut du sport de Calgary est le plus bas de toutes les provinces. Alors que les principales provinces (Québec, Ontario et Colombie-Britannique) reçoivent un minimum de 2 millions de dollars de leur province, le financement de l'Institut canadien du sport est presque demeuré stagnant depuis les 20 dernières années (159 740 \$ en 2013-2014).



## FINANCEMENT



## INVESTISSEMENT

Afin que le Canada puisse obtenir des performances internationales constantes et répétitives, il doit compter sur un puissant système qui développe et soutient une relève d'athlètes bien préparée. Au cours des dernières années, particulièrement en Alberta, un écart s'est accru entre les vrais athlètes de haut niveau (calibre olympique et paralympique) et la « prochaine génération » de champions.

Notre incapacité à soutenir le développement de ces athlètes menace leur progrès et le statut de l'Alberta comme partenaire

de la performance et leader national.

Les ressources limitées nous obligent à concentrer notre investissement sur les athlètes les plus susceptibles de réaliser les meilleures performances. Nous avons besoin d'un plus grand bassin d'athlètes qualifiés, bien entraînés et préparés. Si la situation actuelle se poursuit, notre position de leader national s'estompera tranquillement.

### Nous avons besoin de vous

Le thème de la présente revue annuelle est « On a gagné. On peut. On

réussira » Cela démontre qu'aucune victoire ni aucun record personnel ne sont atteints sans l'implication d'une équipe d'experts et de collaborateurs. Nous avons besoin de vous.

Nous cherchons de nouveaux partenaires qui comprennent l'importance du parcours et qui souhaitent investir dans le processus de 5 à 8 ans. Nous avons accès à des installations exceptionnelles et nous devons nous veiller à ce qu'elles soient remplies d'experts, d'entraîneurs et d'innovateurs pouvant créer les conditions pour

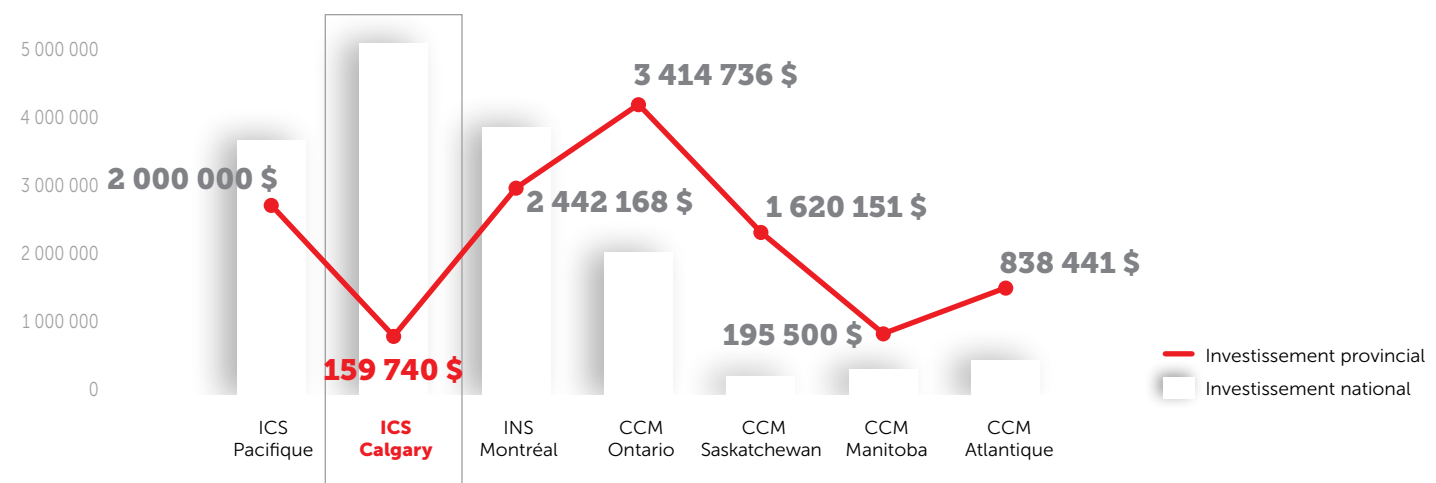
obtenir les meilleures performances et nous permettre de rester en tête de la quête de l'excellence.

Les parents, les amis, les gouvernements, les entreprises commanditaires et les athlètes eux-mêmes ont une responsabilité face à ce cheminement à long terme.

En quelque sorte, le sport d'élite vise la victoire, mais l'essentiel se trouve dans la poursuite de l'excellence, un périple qui ne se termine jamais.

Et nous avons besoin de vous dans ce périple.

## INVESTISSEMENTS PAR SOURCES



# parmi les huit meilleurs

## RÉSULTATS



### OR

#### ÉQUIPE ÉPREUVE FÉMININE DE HOCKEY, JO

Entraîneurs : Kevin Dineen, Danielle Goyette, Lisa Haley, Matt Cockell

#### KAILLIE HUMPHRIES HEATHER MOYSE

Bobsleigh, Femmes, JO  
Entraîneur : Tom De La Hunty

#### CHRIS KLEBL

Ski paranordique 10 km assis, épreuve masculine, JP  
Entraîneur : Robin McKeever

#### BRIAN MCKEEVER GRAHAM NISHIKAWA (GUIDE)

Ski paranordique, 1 km sprint, déficience visuelle, JP  
Entraîneur : Robin McKeever

#### BRIAN MCKEEVER ERIK CARLETON (GUIDE)

Ski paranordique, 10km sprint, déficience visuelle, JP  
Entraîneur : Robin McKeever

#### BRIAN MCKEEVER ERIK CARLETON (GUIDE)

Ski paranordique, 20km sprint, déficience visuelle, JP  
Entraîneur : Robin McKeever

### ARGENT

#### MARK ARENDZ

Biathlon paranordique 7,5 km debout, épreuve masculine, JP  
Entraîneur : Robin McKeever

#### ALLISON BEVERIDGE

Cyclisme, Épreuve d'équipe féminine, ChM  
Craig Griffin

#### MORGAN BIRD

Paranotation, 50 m style libre S8, épreuve féminine, ChM  
Entraîneur : Kristina Crook

#### MORGAN BIRD

Paranotation, 4 x 100 m style libre relais, épreuve féminine, ChM  
Entraîneur : Kristina Crook

#### JESSICA GREGG

Patinage de vitesse sur courte piste, 3000 m relais, épreuve féminine, ChM  
Entraîneur : Jonathon Cavar

#### JENNIFER KISH ASHLEY STEACY

Rugby, rugby à 7, ChM  
Entraîneurs : John Tait, Sandro Florino

#### MEAGHAN MIKKELSON SHANNON SZABADOS HAYLEY WICKENHEISER

Équipe féminine de hockey, Championnats mondiaux  
Entraîneurs : Dan Church, Matt Cockell, Doug Derraugh, Danielle Goyette, Lisa Haley

#### DENNY MORRISON

Patinage de vitesse sur longue piste, 1 000 mètres, épreuve masculine, JO  
Entraîneurs : Bart Schouten, Michael Crowe

### BRONZE

#### MARK ARENDZ

Biathlon paranordique 12,5km debout, épreuve masculine, JP  
Entraîneur : Robin McKeever

#### JAN HUDEC

Ski alpin, Super-G hommes, JO  
John McBride

#### JAYE MILLEY

Paracyclisme, épreuve masculine, temps de qualification C1, ChM  
Entraîneur : Eric Van den Eynde

#### JAYE MILLEY

Paracyclisme, épreuve masculine, course sur route C1, ChM  
Entraîneur : Eric Van den Eynde

#### DENNY MORRISON

Patinage de vitesse sur longue piste, 1 500 mètres, épreuve masculine, JO  
Entraîneurs : Bart Schouten, Michael Crowe

### QUATRIÈME

#### MORGAN BIRD

Paranotation, 100 m style libre S8, épreuve féminine, ChM  
Entraîneur : Kristina Crook

#### KALI CHRIST

Patinage de vitesse sur longue piste, 500 m. relais, épreuve féminine, ChM  
Entraîneur : Todd McClements

#### LAURENT DUBREUIL

Patinage de vitesse sur longue piste, 500 mètres, épreuve masculine  
Jour 2, JO  
Entraîneur : Gregor Jelonek

#### WILLIAM DUTTON

Patinage de vitesse sur longue piste, 1000 mètres, épreuve masculine  
Jour 1, JO

#### SAMUEL EDNEY

#### ALEX GOUGH

#### JUSTIN SNITH

#### TRISTAN WALKER

Luge, relais par équipe, JO  
Entraîneurs : Wolfgang Staudigner, Bernhard Glass, Mikhail Zavalov

#### MATHIEU GIROUX

#### LUCAS MAKOWSKY

#### DENNY MORRISON

Patinage de vitesse sur longue piste, épreuve équipe masculine, JO  
Entraîneurs : Xiuli Wang, Mark Wild, Bart Schouten, Michael Crowe

#### ALEX GOUGH

Luge monoplace, épreuve féminine, JO  
Entraîneurs : Wolfgang Staudigner, Bernhard Glass, Mikhail Zavalov

#### CHRIS KLEBL

#### BRIAN MCKEEVER

#### ERIK CARLETON (GUIDE)

Paranordique, 4x 2,5 km, relais libre, JP  
Entraîneur : Robin McKeever

#### JUSTIN SNITH

#### TRISTAN WALKER

Luge biplace, épreuve masculine, JO  
Entraîneurs : Wolfgang Staudigner, Bernhard Glass, Mikhail Zavalov

JO : Jeux olympiques

JP : Jeux paralympiques

ChM : Championnats du monde

### CINQUIÈME

#### MORGAN BIRD

Paranotation, 400 m style libre S8, épreuve féminine, ChM  
Entraîneur : Kristina Crook

#### IVANIE BLONDIN

#### KALI CHRIST

#### CHRISTINE NESBITT

#### BRITTANY SCHUSSLER

Patinage de vitesse sur longue piste, épreuve équipe féminine, JO  
Entraîneurs : Xiuli Wang, Mark Wild, Todd McClements

#### WILLIAM DUTTON

Patinage de vitesse sur longue piste, 500 mètres, épreuve masculine  
Jour 1, JO

#### JEAN-PHILIPPE LE GUELLEC

Biathlon, sprint 10 km, épreuve masculine, JO  
Entraîneur : Jean Paquet

#### MARIANNE LEESON

Surf des neiges, slalom géant parallèle, épreuve féminine, JO  
Entraîneur : Mark Ballard

#### ZACK MCALLISTER

Paranotation, 400 m style libre S8, épreuve masculine, ChM  
Entraîneur : Peter Schori

#### ALISTER MCQUEEN

Para-athlétisme, lancer du javelot, épreuve masculine - F44, ChM  
Entraîneur : Glen Smith

#### KIMBERLEY MCRAE

Luge monoplace, épreuve féminine, JO  
Entraîneurs : Wolfgang Staudigner, Bernhard Glass, Mikhail Zavalov

#### CHRISTINE NESBITT

Patinage de vitesse sur longue piste, 1000 mètres, épreuve féminine  
Jour 1, JO  
Entraîneurs : Xiuli Wang, Mark Wild

#### CHRISTINE NESBITT

Patinage de vitesse sur longue piste, 1000 mètres, épreuve féminine  
Jour 2, JO  
Entraîneurs : Xiuli Wang, Mark Wild

### SIXIÈME

#### MORGAN BIRD

Paranotation, 100 m papillon S8, épreuve féminine, ChM  
Entraîneur : Kristina Crook

#### BRYAN BARNETT JUSTIN KRIPPS

Bobsleigh biplace, JO  
Entraîneur : Tom De La Hunty

#### CHRIS KLEBL

Ski paranordique 15 km assis, épreuve masculine, JP  
Entraîneur : Robin McKeever

#### ZACK MCALLISTER

Paranotation, 50 m style libre S8, épreuve masculine, ChM  
Entraîneur : Peter Schori

#### ALISTER MCQUEEN

paraathlétisme, 200 M, épreuve masculine - F44, ChM  
Entraîneur : Glen Smith

#### ALEXANDRE ST-JEAN

Patinage de vitesse sur longue piste, 500 mètres, épreuve masculine  
Jour 2, JO  
Entraîneur : Gregor Jelonek

#### ALEXANDRA STARKER

Ski para-alpin, slalom debout, épreuve féminine, JP  
Entraîneur : Jean-Sébastien Labrie

### SEPTIÈME

#### JOHN FAIRBAIRN

Skeleton, épreuve masculine, JO  
Entraîneur : Duff Gibson

#### BRENDAN GREEN

#### JEAN-PHILIPPE LE GUELLEC

#### SCOTT PERRAS

#### NATHAN SMITH

Biathlon, relais, épreuve masculine, JO  
Entraîneurs : Matthias Ahrens, Jean Paquet

#### JESSE LUMSDEN

#### CHRIS SPRING

Bobsleigh biplace, JO  
Entraîneur : Tom De La Hunty

#### ZACK MCALLISTER

Paranotation, 100 m style libre S8, épreuve masculine, ChM  
Entraîneur : Peter Schori

#### ALISTER MCQUEEN

Para-athlétisme, 100 M, épreuve masculine - F44, ChM  
Entraîneur : Glen Smith

#### SARAH REID

Skeleton, épreuve féminine, JO  
Entraîneur : Duff Gibson

#### ALEXANDRE ST-JEAN

Patinage de vitesse sur longue piste, 1000 mètres, épreuve masculine  
Jour 2, JO  
Entraîneur : Gregor Jelonek

#### ALEXANDRA STARKER

Ski para-alpin, super G, épreuve féminine, JP  
Entraîneur : Jean-Sébastien Labrie

#### ERICA WIEBE

Lutte, épreuve féminine 72 kg, ChM  
Entraîneurs : Leigh Vierling, Paul Ragusa

### HUITIÈME

#### KALI CHRIST

Patinage de vitesse sur longue piste, 1500 m. relais, épreuve féminine, ChM  
Entraîneur : Todd McClements

#### ROSANNA CRAWFORD

#### MEGAN IMRIE

#### ZINA KOCHER

Biathlon, relais, épreuve féminine, JO  
Entraîneur : Matthias Ahrens

#### WILLIAM DUTTON

Patinage de vitesse sur longue piste, 1000 mètres, épreuve masculine  
Jour 2, JO

#### INAKI GOMEZ-GOROZTIETA

Athlétisme, 20 km marche athlétique, ChM  
Entraîneur : Gery Dragomir

#### BRAYDEN MCDOUGALL

Paracyclisme, épreuve masculine, temps de qualification C1, ChM  
Entraîneur : Eric Van den Eynde



## INSTITUT CANADIEN DU SPORT

### PARC OLYMPIQUE DU CANADA

250-151, Canada Olympic Road SO  
Calgary, (Alberta) T3B 6B7

### UNIVERSITÉ DE CALGARY

Anneau olympique, salle 125, 2500 University Drive NO  
Calgary, (Alberta) T2N 1N4

Tél. 403 220-4405

Télééc. 403 282-6972

Courriel [info@csicalgary.ca](mailto:info@csicalgary.ca)



[CSICalgary.ca/fr/](http://CSICalgary.ca/fr/)

### Conseil d'administration

Cheryl Sandercock (Présidente)  
Scotia Waterous Inc.

Catriona Le May Doan (Vice-présidente)  
Anneau olympique

Doug Penner (Secrétaire-trésorier)  
Arcan Resources Limited

Craig Hruska (Directeur)  
Scollard Energy

Brien Perry (Directeur)

Les Gramantik (Directeur)  
Athlétisme

Mandy Moran (Directeur)  
Plongeon

### Représentants des partenaires de fondation

Rob Paradis  
Sport Canada

Dr Gene Edworthy  
Comité olympique canadien

Dennis Allen  
Alberta Sport Connection

Dr Stephen Norris  
WinSport

Dr Penny Werthner  
Université de Calgary

Lorraine Lafrenière  
Association canadienne des entraîneurs

Toutes les photos de cette revue annuelle ont été prises par © Dave Holland Photography,  
le photographe officiel de l'Institut canadien du sport de Calgary.

Tél. 403 874-3281 Courriel [photos@csicalgary.ca](mailto:photos@csicalgary.ca) Site Web [csicalgaryphotos.ca](http://csicalgaryphotos.ca) • [daveholland.ca](http://daveholland.ca)

L'édition limitée de ce rapport est imprimée sur du papier produit grâce à des pratiques durables.  
Vous pouvez télécharger une version au format PDF sur le site [www.csicalgary.ca/fr/](http://www.csicalgary.ca/fr/)